

**Germany-Schwedt: Industrial kitchen equipment**  
**OJ S 51/2017 14/03/2017**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Asklepios Klinikum Uckermark, Schwedt  
Postal address: Auguststr. 23  
Town: Schwedt  
Postal code: 16303  
Country: Germany  
Contact person: Asklepios Klinikum Uckermark-Schwedt – Technische Leitung  
For the attention of: Herrn Raudszus, Auguststr. 23, 16303 Schwedt  
E-mail: [o.raudszus@asklepios.com](mailto:o.raudszus@asklepios.com)  
Telephone: +49 3332-532840  
Fax: +49 3332-532525  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [www.asklepios.com](http://www.asklepios.com)

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: privater Auftraggeber mit öffentlicher Förderung

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Asklepios Klinikum Uckermark-Schwedt \_ Neubau Küche – Los 10 Küchentechnik.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works  
Main site or place of performance: Schwedt.  
NUTS code DE418 Uckermark

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Das Asklepios Klinikum Uckermark, Schwedt beabsichtigt im Zuge der laufenden Umbau- und Sanierungsmaßnahmen den Neubau eines Küchentraktes. Dieser Neubau / Anbau wird als eingeschossiger, nicht unterkellertes Baukörper an der Nordseite des Klinikums vor dem Bestandsgebäude AK 5 errichtet. Die Abmessungen betragen ca. 33 m x 19,25 m; die Höhe ist ca. 4,25 m bzw. 3,20 m. Im Neubau erhält die Küche neue Produktions-, Kühl- und

Lagerräume. Ein Teilbereich des Erdgeschosses im angrenzenden Bestandsgebäude AK 5 wird für Aufenthalts- und Büroräume umgebaut, hierfür wird dieser Bereich bis auf den Rohbau entkernt. Fundamente, Sohlplatte, Stützen und Decken werden aus Stahlbeton hergestellt, tragende Wände aus KS-Mauerwerk und nichttragende Wände aus Leichtbetonwände. Die Außenwand (36,5 cm Gasbetonmw.) erhält einen Außenputz entsprechend Fassade der Bestandgebäude. Die Bruttogrundfläche des Neubaus beträgt ca. 650 m<sup>2</sup>, die des Umbaubereiches im AK 5 ca. 380 m<sup>2</sup>.

**II.1.5. CPV code(s)**

39314000 Industrial kitchen equipment

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot**

**II.2.1. Total value of the contract/lot**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Preis. Weighting 60

2. Qualität. Weighting 40

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Los 10 Küchentechnik

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 188-337384](#) of 29.9.2016

**Section V: Award of contract**

---

Lot No: 10

- Lot title: Küchentechnik

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.2.2017

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Chefs Culinar Nord GmbH & Co. KG  
Postal address: Winsbergring 25  
Town: Hamburg  
Postal code: 22525  
Country: Germany

**V.4. Information on value of the contract/lot**

**V.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft  
Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107  
Town: Potsdam  
Postal code: 14473  
Country: Germany  
Telephone: +49 331-866-1610  
Fax: +49 331-866-1652

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

9.3.2017